



Activité EFH-TN-2: Assistance technique pour l'appui à la mise en œuvre de l'éducation pour le développement durable axée sur des thèmes particuliers (Tunisie)

Mai 2018

Version	Titre du document	Auteur	Révision et approbation
1	Evaluation à posteriori (Ex-poste) de l'évaluation	Iro Alampei, Vicky Malotidi	Prof. Michael Scoullos



TABLE DES MATIÈRES

Contenu

1	LE SUIVI DE LA FORMATION DE L'EDD	3
2	MÉTHODOLOGIE	3
3.	RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE	4
	ANNEXE - LE QUESTIONNAIRE	6



1 LE SUIVI DE LA FORMATION DE L'EDD

En réponse à la forte demande de renforcement des capacités des enseignants-praticiens en Tunisie sur l'éducation pour le développement durable (EDD), deux cours de formation de formateurs (FdF) intitulés "Assistance technique pour l'appui à la mise en œuvre de l'éducation pour le développement durable axée sur des thèmes particuliers" ont eu lieu (notamment à Tunis du 16 au 17 octobre et à Tozeur du 19 au 20 octobre). Les cours visaient à présenter la Stratégie Méditerranéenne d'Education pour le Développement Durable (SMEDD) et à examiner les possibilités d'application de son plan d'action en Tunisie. À un autre niveau, le cours visait également à sensibiliser et à renforcer les capacités des formateurs et des éducateurs sur l'application des méthodologies EDD, afin (A) d'introduire le sujet de la durabilité dans leurs enseignements, tel que le sujet des ressources d'eau non-conventionnelles et (B) pour être plus compétents pour concevoir et livrer leurs projets éducatifs sur le Développement Durable, après avoir essayé des exemples expérimentales durant la formation.

Comme prévu, le cours a été conçu de tel façon à inclure une post-évaluation: À cet égard, quelques mois après les cours, en mars 2018, les formateurs sont aux stagiaires avec un questionnaire en ligne visant à **examiner à quel point les participants avaient transféré, adapté ou intégré des parties du contenu de la formation dans leur travail quotidien.**

2 MÉTHODOLOGIE

Le questionnaire en ligne (créé via l'outil Google Formes) a été diffusé en deux langues, en Anglais et en Français. Les questions spécifiques posées peuvent être trouvées dans l'annexe de ce document.

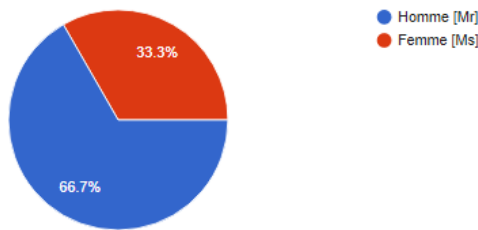
Une notification par courriel invitant les participants à la formation à participer à l'enquête a été envoyée deux fois le 01/03 et le 15/3 et un dernier rappel a été envoyé le 22/3. Le questionnaire en ligne a été désactivé le 26/3.

Malgré le grand nombre de stagiaires (> 100 dans les deux FdF), seulement 9 d'entre eux (6 hommes et 3 femmes) ont rempli le questionnaire. Le faible taux de réponse est attribué au faible niveau de leur compétence digitale (il est caractéristique qu'un apprenant sur trois déclare ne pas avoir d'adresse électronique) et au décalage de temps entre la formation (octobre 2017) et la diffusion du questionnaire de suivi (mars 2018).



Êtes-vous un homme ou une femme? [Are you a Mr or a Ms?]

9 responses

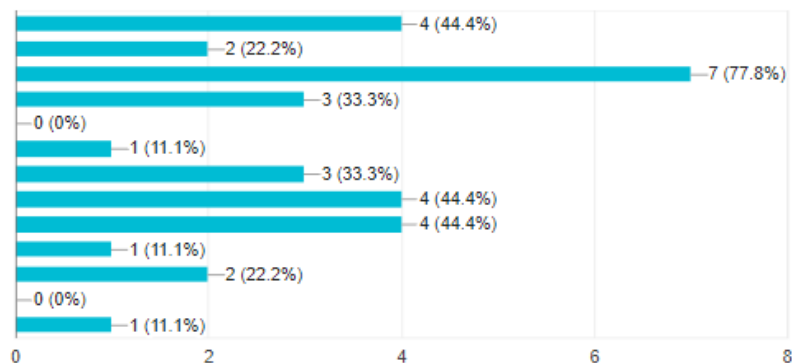


3. RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE

Tous les répondants ont déclaré avoir participé à une ou plusieurs **activités de suivi**, la plus courante étant d'informer leur directeur / maître d'école (7). Les autres activités de suivi communes étaient la compilation de rapports (4), l'utilisation du matériel donné pour eux (4), l'application de parties du contenu de la formation (4) et l'organisation d'une discussion de groupe avec des collègues (3).

Suivant la formation, quelles actions avez-vous mené(e) (Veuillez choisir tout ce qui correspond) [As a follow-up to our training, did you do any of these below ? (check all that apply)]

9 responses



Grâce à ces activités, le nombre total de **bénéficiaires** affectés par ces activités de suivi (y compris les étudiants, les enseignants et le grand public) a été estimé par les participants à environ 650.



Grâce à votre activité, pouvez-vous estimer combien de bénéficiaires (y compris les étudiants, les enseignants et le public) vous avez diffusé des parties du contenu de la formation? (indiquez le nombre total)	3
	5
	50
	40
	40
[Through your activity, can you estimate to how many beneficiaries (including students, teachers and general public) you have disseminated parts of the training content? (indicate a total number)]	150
	40
	12
	299
Total	639

Quand ils ont été demandés d'évaluer les **éléments spécifiques** de la formation qu'ils ont diffusé, adapté et / ou transféré réellement dans leurs travaux (en évaluant sur une échelle de 1 à 6), les participants ont donné les réponses suivantes (converties en %):

- Connaissance sur les principes, la valeur et la méthodologie de l'EDD - 70,4%
- Idées de la stratégie méditerranéenne sur l'EDD et son plan d'action - 59,3%
- Idées de la Stratégie nationale sur l'EDD - 51,9%
- Envisager nos propres écoles / institutions durables - 70,4%
- Education sur l'eau, en particulier sur les "ressources en eau non conventionnelles" - 79,3%

La grande popularité du dernier élément (ressources en eau non conventionnelles) indique que les enseignants ont besoin d'ateliers plus pratiques.

Quand ils ont été demandés de mentionner leurs **besoins** les plus urgents en matière d'EDD, diverses réponses ont été données, demandant des méthodes d'EDD plus amusantes et participatives (y compris l'animation, l'éducation aux valeurs, pédagogies innovantes et outils informatiques), plus de formation sur la gestion de projet (du développement, du suivi à l'évaluation), une formation dans le cadre scolaire actuel, et des formations thématiques plus spécifiques, par ex. sur la pollution.



ANNEXE - LE QUESTIONNAIRE

Suivi de la formation des enseignants tunisiens sur l'Education pour le Développement Durable (EDD) [Follow-up to the Tunisian teachers' training on Education for Sustainable Development (ESD)]

[For English below]

Sincères salutations pour tous les éducateurs tunisiens en EED!

Quelques mois après la formation intitulée " La conception and la mise en oeuvre efficaces pour les projets EED" qui a eu lieu à Tunis (le 16-17 Octobre, 2017) and à Tozeur (le 19-20 Octobre, 2017). Le but de ce questionnaire est de déterminer comment les participants ont transféré, adapté ou intégré des parties du contenu de la formation dans leur travail quotidien.

Nous prions tous les participants de bien vouloir remplir le questionnaire ci-joint, formé en plupart de questions fermées. Votre réponses nous aideront, autant qu' éducateurs, à mieux répondre à vos besoins concernant le sujet de EDD.

Le questionnaire est en anglais et en français. Ca prendra moins de 5 minutes de votre temps. Le questionnaire est anonyme et il y a pas de "bonnes" ou de "mauvaises" réponses. Toutes les réponses seront évaluées autant. S'il vous plaît, donnez-nous vos opinions honnêtes.

MEdIES

[Kind regards to all Tunisian ESD educators!]

A few months after our training "Effective design and implementation on ESD projects in Tunisia" held in Tunis (16-17 Oct 2017) and Tozeur (19-20 Oct 2017), the aim of the present exercise is to find out to what extent the participants have trasfered, adapted or integrated parts of the training content in their day-to-day work.

We kindly ask all trainees to reply to the following, mostly 'close ended' (= check) questions. This will allow us, as trainers, to better meet your needs in ESD in the future.

The questionnaire is in English and French. It will take not more than 5 minutes to reply. The questionnaire is anonymous and there are no 'right' and 'wrong' answers. All answers will be evaluated accordingly. Please give us your honest views.

MEdIES]

*Required

Photo du groupe-Tunis [Group photo-Tunis]



Photo du groupe-Tozeur [Group Photo - Tozeur]





This Project is funded by the European Union



Profil des participants [Trainees' profile]

Description (facultative) [Description (optional)]

1. Est-ce que vous avez participé(e) dans la formation qui a eu lieu à Tunis ou à Tozeur en Octobre 2017 [Did you take part in the training in Tunis or Tozeur, in October 2017?] *

Mark only one oval.

- Oui (Yes)
 No (No)

2. Quelle est votre date de naissance? [What is your date of birth?] *

Example: 15 December 2012

3. Êtes-vous un homme ou une femme? [Are you a Mr or a Ms?] *

Mark only one oval.

- Homme [Mr]
 Femme [Ms]

4. Comment évaluez vous votre niveau en langue anglaise? [How good do you consider your level in English language?] *

Mark only one oval.

- faible ou modéré [low or moderate]
 satisfaisant ou très bien [satisfactory or very good]

Activités de diffusion et de sensibilisation [Dissemination and outreach activities]

Dans cette section, nous explorons comment vous avez mené(e) des activités de diffusion et de sensibilisation pour «transférer» ou «enrichir» le contenu de la formation à vos collègues, étudiants ou autres publics.

[In this section we explore to which extent you have carried out dissemination and outreach activities to "transfer" or "build-on" the training content to your colleagues or students or other audiences.]



5. Suivant la formation, quelles actions avez-vous mené(e) (Veuillez choisir tout ce qui correspond) [As a follow-up to our training, did you do any of these below ? (check all that apply)] *

Tick all that apply.

- J'ai rapporté(e) à mon institution/mon école [I wrote a report for my institution / school]
- J'ai écrit un article à propos de la formation (par exemple dans les médias locaux, un blog, les médias sociaux, etc.) [I wrote an article about the training (e.g. in local media, a blog, social media, etc.)]
- J'ai informé(e) mon directeur/maitre de l'école [I briefed my director / school master]
- j'ai organisé(e) une séance de discussion en groupe avec mes collègues [I organised a focus group meeting with my colleagues]
- J'ai organisé(e) un séminaire de formation des formateurs pareil à propos du sujet [I organised a similar "Train-of-Trainer" seminar on the topic]
- J'ai traduit le contenu (documents ou PPT) à la langue arabe [I translated material (documents or PPTs) in Arabic language]
- J'ai téléchargé(e) / partagé(e) / utilisé(e) les présentations PPT données [I uploaded / shared / used the given PPT presentations]
- J'ai téléchargé(e) / partagé(e) / utilisé(e) les informations éducatives données sur le clé USB [I uploaded / shared / used the teaching material given in the memory stick]
- J'ai appliqué(e) des parties du contenu de la formation à mon travail quotidien ou à ma pratique d'enseignement [I applied parts of the training content to my day-to-day work or teaching practice]
- Inspiré(e) par le contenu de la formation, J'ai conçu(e) et démarré(e) mon propre projet [Inspired by the content of the training, I have designed and started my own project]
- J'ai collaboré(e) avec autre(s) participant(s) dans des activités de suivi [I collaborated with my co-trainee(s) in follow-up activities]
- Aucune de ces réponses [None of the above]
- Other: _____

6. Grâce à votre activité, pouvez-vous estimer combien de bénéficiaires (y compris les étudiants, les enseignants et le public) vous avez diffusé des parties du contenu de la formation? (indiquez le nombre total) [Through your activity, can you estimate to how many beneficiaries (including students, teachers and general public) you have disseminated parts of the training content? (indicate a total number)] *

Éléments de la formation que vous avez appliqué(e) dans votre travail [Elements of the training you applied in your work]

Dans cette section, nous aimerons savoir quels éléments spécifiques de la formation vous avez diffusé(e)s, adapté(e)s et / ou transféré(e)s dans votre travail le plus (taux de 1 = minimum à 6 = maximum)? [In this section we would like to know which specific elements of the training you mostly disseminated, adapted, and/or transferred in your work (rate each from 1 = minimum to 6 = maximum)?]



7. Connaissances sur les principes, les valeurs et la méthodologie de l'EDD [Knowledge on principles, value and methodology of ESD] *

Mark only one oval.

1	2	3	4	5	6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

8. Concepts de la stratégie méditerranéenne sur l'EDD et son plan d'action [Concepts from the Mediterranean Strategy on ESD and its Action Plan] *

Mark only one oval.

1	2	3	4	5	6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

9. Concepts de la prochaine Stratégie Nationale sur l'EDD [Concepts from the upcoming National Strategy on ESD] *

Mark only one oval.

1	2	3	4	5	6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

10. Envisager et planifier notre propre école/institution durable [Envisioning and planning for our own sustainable school / institution] *

Mark only one oval.

1	2	3	4	5	6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

11. Education sur l'eau, en particulier "Ressources en eau non-conventionnelles" [Education around water, particularly the "Non Conventional Water Resources"] *

Mark only one oval.

1	2	3	4	5	6
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Les besoins des participants concernant EDD [Trainees' needs related to ESD]

Dans cette section finale, pourriez-vous nous dire quelles sont vos besoins pressants sur le sujet de l'EDD, dans votre école ou service, afin de nous permettre de concevoir une future formation ou un projet potentiel. [In this last section we would like to know your most pressing ESD related needs, in your school or service, in order to allow us to design a potential future training or project.]

12. Quels sont vos besoins importants, concernant l'Education pour le Développement Durable, dans votre rôle et votre pratique professionnelle (10 mots maximum) [What is your most important need, concerning Education for Sustainable Development, within your professional role & practice? (10 words maximum)] *



13. Sur le niveau personnel, dans quelle mesure êtes-vous prêt(e)/disposé(e) à respecter les principes et les méthodes de développement durable dans vos choix de travail et de style de vie? [Personally, how available / willing are you to commit to the sustainability principles and methods through your work and lifestyle choices?]*

Mark only one oval.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Pas prêt(e) du tout [not willing]	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Absolument prêt(e) [absolutely willing]

Powered by
 Google Forms